



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Soyuducu v ə dondurucu

KIS..

[az] İstifadəçi rəhbər kitabı

Mündəricat

1 Təhlükəsizlik	4
1.1 Ümumi göstərişlər	4
1.2 Qaydalara uyğun istifadə	4
1.3 İstifadəçi qrupunun məhdudlaşdırılması	4
1.4 Təhlükəsiz daşınma	4
1.5 Təhlükəsiz quraşdırma	5
1.6 Təhlükəsiz istifadə	6
1.7 Zədələnmiş cihaz	8
2 Maddi zərərlərdən qaçınmaq	9
3 Ətraf mühitin qorunması və qənaət	9
3.1 Bağlamadan təkrar istifadə	9
3.2 Enerjiyə qənaət etmək	9
4 Yerləşdirmə və Birləşdirmə	9
4.1 Çatdırılma həcmi	10
4.2 Quraşdırma yeri üzrə kriteriyalar	10
4.3 Cihazı montaj edin	11
4.4 Cihazı ilk istifadəyə hazırlamaq	11
4.5 Cihazı elektrikli birləşdirmək	11
5 Tanışlıq	12
5.1 Cihaz	12
5.2 Masa paneli	13
6 Təchizat	14
6.1 Saxlama yeri	14
6.2 Variasiyalı saxlama yeri	14
6.3 Siyirtməli saxlama yeri	14
6.4 Rütubət tənzimləyicili meyvə və tərəvəz konteyneri	14
6.5 Yastı formalı dondurulmuş məhsul konteyneri	15
6.6 Yağ və pendir üçün hissə	15
6.7 Keçirmə qapı qəlibi	15
6.8 Aksesuar	15
7 Təməl şərt	16
7.1 Cihazı işə salmaq	16
7.2 Çalışmaya dair göstərişlər	16
7.3 Cihazı söndürmək	16
7.4 Temperaturu qurmaq	16
8 Əlavə funksiyalar	17
8.1 Super soyutma	17
8.2 Avtomatik olan Super dondurma	17
8.3 Manual Super dondurma	17
8.4 Məzuniyyət rejimi	18
9 Həyəcan signalı	18
9.1 Qapının həyəcan signalı	18
9.2 Temperatur həyəcan signalı	18
10 Soyuducu kamera	19
10.1 Ərzaqları soyuducu kameraya yerləşdirmə üzrə tövsiyyələr	19
10.2 Soyuducu kamerada soyuq zonalar	19
10.3 OK yapışqanı	19
11 Dondurucu kamera	20
11.1 Dondurma qabiliyyəti	20
11.2 Dondurma kamerası həcmindən tam şəkildə istifadə etmək	20
11.3 Ərzaqları dondurucu kameraya yerləşdirmə üzrə tövsiyyələr	20
11.4 Təzə ərzaqların dondurulmasına dair tövsiyyələr	20
11.5 Dondurulmuş məhsulun saxlanması –18 °C	21
11.6 Dondurulmuş məhsul üçün buzunu açma metodları	21
12 Əritmə	22
12.1 Soyuducu kamerada buzunu əritmək	22
12.2 Dondurucu kamerada buzunu əritmək	22

13 Təmizləyin və qulluq edin.....	22
13.1 Cihazı təmizləməyə hazırlamaq	22
13.2 Cihazı təmizləyin	23
13.3 Ərimiş su novçası və drenaj dəliyini təmizləmək.	24
13.4 Təchizat hissələrini götürmək.....	24
13.5 Cihaz hissələrini sökmək.....	25
14 Pozuntuları aradan qaldırmaq.....	26
15 Saxlama və Utilzasiya	29
15.1 Cihazı çalışdırmamaq	29
15.2 Köhnə cihazın utilizasiyası	30
16 Müştəri xidməti	30
16.1 Artikel nömrəsi (E-Nr.) və zavod seriya nömrəsi (FD-Nr.).....	30
17 Texniki məlumatlar	31



1 Təhlükəsizlik

Təhlükəsizliyə dair aşağıdakı göstərişlərə diqqət yetirin.

1.1 Ümumi göstərişlər

- Bu təlimatı diqqətlə oxuyun.
- Bu istismar təlimatını və məhsul haqqında məlumatları sonrakı istifadə və ya sonrakı istifadəçi üçün saxlayın.
- Nəqliyyat zədələri olarsa, cihazı qoşmayın.

1.2 Qaydalara uyğun istifadə

Bu cihaz yalnız quraşdırma üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Cihazdan yalnız aşağıdakı hallarda istifadə edin:

- ərzaqları soyutmaq və dondurmaq, eləcə də buz kubiklərinin hazırlanması üçün.
- şəxsi evdə və evin qapalı sahələrində.
- dəniz səviyyəsindən maksimum 2000 m hündürlüyə qədər.

1.3 İstifadəçi qrupunun məhdudlaşdırılması

Bu cihaz digərlərinə qarşı məsuliyyət daşıyan, digərlərinə nəzarət etməli olan və ya cihazın işləməsi ilə bağlı təlimat almış və ondan yarana biləcək təhlükələri anlamış 8 yaş və ondan böyük uşaqlar tərəfindən və fiziki qüsura malik, sensor və ya əqli xüsusiyyətlərə və ya təcrübə və/və ya bilik çatışmamazlığı hallarında da istifadə oluna bilər.

Uşaqlara cihazla oynamaq olmaz.

Təmizləmə və istifadəçinin texniki baxışı nəzarət olunmayan uşaqlar tərəfindən yerinə yetirilə bilməz.

1.4 Təhlükəsiz daşınma



XƏBƏRDARLIQ – Yaralanma riski!

Cihazın ağır çəkisi onu qaldırarkən zədələnmələrə yol açə bilər.

- Cihazı tək qaldırmamaq.

1.5 Təhlükəsiz quraşdırma

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Elektrik şoku riski!

Yanlış quraşdırma təhlükəlidir.

- ▶ Cihazı yalnız növ tablosunda göstəriləni kimi birləşdirin və istismar edin.
- ▶ Cihazı tələblərə uyğun quraşdırılmış yerləndirməsi olan və dəyişkən cərəyana malik bir şəbəkə girişinə birləşdirin.
- ▶ Evdəki elektrik qurğunun mühafizə zəncirləri düzgün quraşdırılmalıdır.
- ▶ Cihazı heç bir taymer və ya uzaqdan idarə kimi xarici kommutasiya cihazı ilə təmin etməyin.
- ▶ Cihaz quraşdırılarkən şəbəkə naqilinin ştəpseli sərbəst şəkildə istifadə edilə bilməli və ya rahat çıxışı olmalıdır, əgər bu mümkün olmazsa, tikinti qaydalarına uyğun olaraq çəkilməmiş elektrik xəttinə çoxqütblü ayırıcı quraşdırılmalıdır.
- ▶ Cihazı sazlayarkən elektrik naqilinin sıxışmadığından və zədəli olmadığından əmin olun.

Şəbəkə naqilinin zədələnmiş şəkildə izolyasiyası təhlükəlidir.

- ▶ Şəbəkəyə qoşulma xəttini əsla istilik mənbələri ilə təmas etdirmək olmaz.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Partlama riski!

Əgər cihazın havalandırma dəlikləri qapalı olarsa, soyutma dövriyyəsində bir sızıntı yaranan zaman tezəlişən bir qaz-hava-qarışığı yarana bilər.

- ▶ Cihazın gövdəsində və ya quraşdırma gövdəsindəki havalandırma dəliklərini örtmək olmaz.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Alışma riski!

Uzadılmış şəbəkəyə qoşulma xətti və icazə verilməyən adapterlərdən istifadə etmək olmaz, təhlükəlidir.

- ▶ Heç bir uzatma kabeli və ya çox elektrik yuvalı panellərdən istifadə etmək olmaz.
- ▶ Əgər şəbəkəyə qoşulma xətti çox qısadırsa, müştəri xidməti ilə əlaqə saxlayın.
- ▶ Yalnız istehsalçı tərəfindən icazəli adapterlərdən istifadə edin.

Yeri dəyişdirilə bilən çox elektrik yuvalı panellər və ya daşınabilən modullar aşırı qıza və yanğına səbəb ola bilər.

- ▶ Yeri dəyişdirilə bilən çox elektrik yuvalı panellər və ya daşınabilən modulları cihazların arxa tərəfində yerləşdirmək.

1.6 Təhlükəsiz istifadə

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Elektrik şoku riski!

Nüfuz edən maye cərəyan vurmasına səbəb ola bilər.

- ▶ Chazı yalnız qapalı yerlərdə istifadə etmək.
- ▶ Cihazı əsla yüksək hərarət və nəmişliyə təbə tutmamaq.
- ▶ Cihazı təmizləmək üçün buxar təmizləyici və ya yüksək təzyiqli təmizləyicidən istifadə etməyin.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Boğulma riski!

Uşaqlar qablaşdırma materiallarını başlarına keçirə bilər və ya ona dolanıb boğula bilərlər.

- ▶ Qablaşdırma materiallarını uşaqlardan kənarda saxlayın.
 - ▶ Uşaqların qablaşdırma materialı ilə oynamasına icazə verməyin.
- Uşaqlar kiçik hissələri nəfəs alaraq içəri çəkərək uda bilər və beləliklə boğula bilərlər.
- ▶ Kiçik hissələri uşaqlardan kənarda saxlayın.
 - ▶ Uşaqlara kiçik hissələrlə oynamağa icazə verməyin.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Partlama riski!

Mexaniki qurğular, məs. kəskin və iti əşyalar, yaxud da digər vasitələr soyutma dövryyəsinə zədələyə bilər, alışabilir soyuducu vasitə xaric ola və partlaya bilər.

- ▶ Ərimə prosesini sürətləndirmək üçün, istehsalçı tərəfindən tövsiyyə ediləndən başqa heç bir mexaniki qurğu və ya digər vasitədən istifadə etməyin.

Tərkibində tezalısan işlənmiş qazlar və partlayıcı maddələr olan məhsullar partlaya bilər, məs., aerosol bankalar.

- ▶ Tərkibində tezalısan işlənmiş qazlar və partlayıcı maddələr olan məhsulları cihazda saxlamayın.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Alışma riski!

Elektirik cihazları cihazın daxilində yanğına səbəb ola bilər, məs., qızdırıcı cihazlar və ya elektrik frizerlər.

- ▶ Cihazın daxilində heç bir elektrik cihazını çalışdırmaq olmaz.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Yaralanma riski!

Karbohidrat tərkibli içki ilə dolu saxlama qabları partlaya bilər.

- ▶ Dondurucu kamerada içərisində qazlı içkilər olan qablar saxlamayın.

Tezalışan soyuducu vasitə və zərərli qazların xaric olması ilə gözlərin zədələnməsi.

- ▶ Soyuducu məhlul dövrəni və izolyasiya borusunu zədələməyin.

⚠ XƏBƏRDARLIQ – Soyuq yanma riski!

Dondurulmuş məhsul və soyuq səthlərə toxunularsa bu, soyuq səbəbi ilə yanıqlara səbəb ola bilər.

- ▶ Əsla dondurulmuş məhsulu soyuducudan çıxaran kimi dərhal ağıza qoymaq olmaz.
- ▶ Dərinin dondurulmuş qida, buz və dondurucu bölmənin səthləri ilə uzun müddətli təmasından qaçın.

⚠ EHTİYATLI OL – Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Ərzaqların kirlənməsindən qaçınmaq üçün, aşağıdakı təlimatlara diqqət yetirmək lazımdır.

- ▶ Əgər qapı uzun müddət açıq qalarsa, bu cihazın rəflərində temperaturun əhəmiyyətli dərəcədə artmasına səbəb ola bilər.
- ▶ Ərzaqlara və əlçatan drenaj sistemlərinə toxuna bilən sahələri müntəzəm olaraq təmizləmək lazımdır.
- ▶ Çiyət və balıq soyuducudakı müvafiq konteynerlərdə ehtə saxlayın ki, digər ərzağa toxunmasın, yaxud üstünə su damızdırmasın.
- ▶ Əgər soyutma/dondurma cihazı uzun müddət boş qalarsa, o zaman cihazı söndürmək, buzunu əritmək və kiflənmənin qarşısını almaq üçün qapısını açıq saxlamaq lazımdır.

Cihazdakı metal və ya metal optik hissələr alüminium tərkibli ola bilər. Əgər turş ərzaqlar cihazdakı alüminiumla təmas edərsə, alüminium ionları ərzaqlara keçə bilər.

- ▶ Kirlənmiş ərzaqlarla qidalanmaq olmaz.

1.7 Zədələnmiş cihaz

XƏBƏRDARLIQ – Elektrik şoku riski!

Zədələnmiş cihaz və ya zədələnmiş şəbəkə naqili təhlükəlidir.

- ▶ Zədələnmiş cihazı əsla çalışdırmaq olmaz.
- ▶ Cihazı şəbəkədən ayırmaq üçün heç bir şəbəkə naqilini dartmayın. Həmişə şəbəkə naqilinin ştepselini çəkin.
- ▶ Cihaz və ya şəbəkə naqili zədələndiyi halda, elektrik naqilinin ştepselini ayırın və ya enerji qoruyucu qutusunu söndürün.
- ▶ Müştəri xidmətinə zəng vurmali. → *Səhifə 30*

Qeyri-peşəkar təmir etdirmək təhlükəlidir.

- ▶ Cihazda yalnız bunun üçün təlim görmüş heyət təmir işləri apara bilər.
- ▶ Cihazınızın təmirində yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə oluna bilər.
- ▶ Bu cihazın elektrik naqili zədələnmiş olarsa, istehsalçı, xidmət bölməsinin nümayəndəsi və ya başqa ixtisaslı mütəxəssis onu dəyişməlidir.

XƏBƏRDARLIQ – Alışma riski!



Boruların zədələnməsi zamanı tezalısan soyuducu vasitə və zərərli qazlar xaric ola və alovлана bilər.

- ▶ Alovu və qığılıcı mənəbələrini cihazdan uzaq tutmaq.
- ▶ Otağı havalandırmaq.
- ▶ Cihazı söndürmək. → *Səhifə 16*
- ▶ Şəbəkə qoşulma xəttinin şəbəkə ştekerini çəkib çıxarmaq və ya qoruyucu qutusundakı qoruyucu avtomatı söndürmək.
- ▶ Müştəri xidmətinə zəng etmək. → *Səhifə 30*

2 Maddi zərərlərdən qaçınmaq

Diqqət!

Kürsülük, çıxarmalar və ya cihaz qapılarından oturma sahəsi, yaxud üstündə durma sahəsi olaraq istifadə edilərsə, cihaz zədələnə bilər.

- Kürsülük, çıxarmalar və ya qapıların üstünə çıxmaq və söykənmək olmaz.

Duru və şit yağlarla kirlənmə nəticəsində plasmalar hissələr və qapı kippəclərində məsamələr yarana bilər.

- Plastik hissələrin və qapı hermetiklərinin yağlanmasına və çirklənməsinə yol verməyin.

Cihazdakı metal və ya metal-optik hissələrin tərkibində alüminium ola bilər. Alüminium turşu ərzəqlərlə təmas edərkən reaksiyaya girir.

- Heç bir ərzəğı qablaşdırmadan cihazda saxlamamalı.

3 Ətraf mühitin qorunması və qənaət

3.1 Bağlamadan təkrar istifadə

Qablaşdırma materialları ətraf-mühit üçün zərərsiz olub təkrar istifadə edilə bilər.

- Ayrı-ayrı tərkib hissələrini növlərə ayıraraq ayrıca utiliasia edin.

3.2 Enerjiyə qənaət etmək

Əgər bu göstərişlərə diqqət yetirsəniz, cihazınız daha az cərəyan sərf edər.

Qurulma yerinin seçimi

- Cihazı birbaşa günəş şüasından qorumaq.

- Cihazı radiatorlar, soba və digər istilik mənbələrindən mümkün qədər aralı quraşdırmaq:
 - Elektrik və ya qaz sobalarına 30 mm məsafə saxlamaq.
 - Yağ və ya kömür sobaları ilə 300 mm məsafə saxlamaq.
- 560 mm - lik oyuq dərinliyindən istifadə etmək.
- Əsla xarici havalandırma barmaqlığının ağzını örtmək və ya bloka salmaq olmaz.

İstismar zamanı enerjiyə qənaət etmək

Qeyd: Təchizat hissələrinin sırasının cihazın enerji sərfiyyatına heç bir təsiri yoxdur.

- Cihazı yalnız azca açmaq.
- Əsla daxili havalandırma dəliklərini və ya xarici havalandırma barmaqlığının ağzını örtmək və ya bloka salmaq olmaz.
- Alınmış ərzəqləri sərin saxlama çantasında daşımaq və tez cihaza yerləşdirmək.
- İsti ərzəq və içkiləri yerləşdirməzdən öncə soyumağa buraxmaq.
- Dondurulmuş məhsulun soyuğundan istifadə etmək üçün dondurulmuş məhsulu əriməsi üçün soyutma kamerasına qoymaq.
- Ərzəqlərlə arxa divar arasında həmişə bir qədər boş yer saxlamaq.
- Müntəzəm olaraq dondurucu kameranın buzunu açmaq.
- Dondurucu kameranı yalnız qısa müddətə açıb dərhal bağlamaq.

4 Yerləşdirmə və Birləşdirmə

Cihazınızı ən yaxşı şəkildə harada və necə quraşdırmağınız barədə məlumatı burada tapa bilərsiniz. Siz

həmçinin cihazınızı cərəyan şəbəkəsinə necə qoşmağı öyrənə bilərsiniz.

4.1 Çatdırılma həcmi

Qablaşdırmanı açıdıqdan sonra bütün hissələrdə daşınma zədələrinin olub-olmamasını və çatdırılmanın tamlığını yoxlayın.

Reklamasiyalar zamanı öz dilerinizə və ya bizim müştəri xidmətimizə → *Səhifə 30* müraciət edin.

Çatdırılmaya daxildir:

- Qurulmuş cihaz
- Təchizat və aksesuar¹
- Quraşdırma materialı
- Quraşdırma təlimatı
- İstifadə üzrə təlimat
- Müştəri xidməti sorğu kitabçası
- Zəmanət üzrə qoşma²
- Enerji səmərəlilik sinfi
- Enerji sərfiyyatı və küylərə dair məlumat

4.2 Quraşdırma yeri üzrə kriteriyalar

XƏBƏRDARLIQ Partlama riski!

Əgər cihaz çox kiçik bir məkandadırsa, o zaman soyutma dövriyyəsindəki bir sızıntıdan alışqan bir qaz-hava qarışığı əmələ gələ bilər.

- ▶ Cihazı, soyuducu vasitənin hər 8 qr. - na ən azı 1 m³ həcm düşən bir otaqda quraşdırmaq. Soyuducu vasitənin miqdarı tip lövhəsində vardır. → *"Cihaz", Fiq. 1/5, Səhifə 13*

Cihazın çəkisi modeldən asılı olaraq 75 kg - a qədər təşkil edə bilər.

Cihazın çəkisinə dayanıqlı olması üçün döşəmə təməli yetərinəcə stabil olmalıdır.

İcazə verilən otaq temperaturu

İcazə verilən otaq temperaturu cihazın iqlim sinfindən asılıdır.

İqlim sinfi tip lövhəsində yer alır.

→ *"Cihaz", Fiq. 1/5, Səhifə 13*

İqlim sinfi	İcazə verilən otaq temperaturu
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Cihaz icazə verilən otaq temperaturu daxilində tam funksionaldır.

Əgər Siz SN iqlim sinifli bir cihazı daha soyuq otaq temperaturlarında çalışdırarsanız, o zaman 5 °C - ə qədər otaq temperaturlarında cihazda zədələnmələrin meydana gəlməsi istisna edilə bilər.

Oyuq ölçüsü

Əgər cihazınızı oyuqda qurursunuzsa, bu zaman oyuq ölçüsünə diqqət yetirin. Ölçüdə yayınmalar olsa, cihazın quraşdırılması zamanı problemlər yarana bilər.

Oyuq dərinliyi

Cihazı tövsiyyə olunan 560 mm - lik oyuq dərinliyində qurun. Daha dar bir oyuq dəliyində enerji istehlakı cüzi olaraq artır. Oyuq dərinliyi ən az 550 mm təşkil etməlidir.

Oyuq eni

Cihaz üçün mebel oyuğunun ən az 560 mm - lik daxili eni olması zəruridir.

¹ Cihaz versiyasından asılı olaraq

² Bütün ölkələrə aid deyil

Yan-yanə quraşdırma

Əgər Siz 2 cihazı yanaşı quraşdırmaq istəyirsinizsə, o zaman cihazlar arasında ən azı 150 mm məsafə saxlamalısınız.

4.3 Cihazı montaj edin

- Cihazı, yanında verilmiş montaj təlimatına əsasən montaj etmək.

4.4 Cihazı ilk istifadəyə hazırlamaq.

1. Məlumat materialını götürmək.
2. Qoruyucu folya və daşınma qoruyucularını, məs., yapışqan bant və kartonu götürmək.
3. Cihazı ilk dəfə təmizləmək.
→ *Səhifə 23*

4.5 Cihazı elektrikli birləşdirmək

1. Cihazın şəbəkəyə qoşulma xəttinin şəbəkə ştekerini cihaz yaxınlığındakı elektrik yuvasına keçirmək.

Cihazın birləşmə məlumatları tip lövhəsində vardır. → "*Cihaz*", *Fiq.*

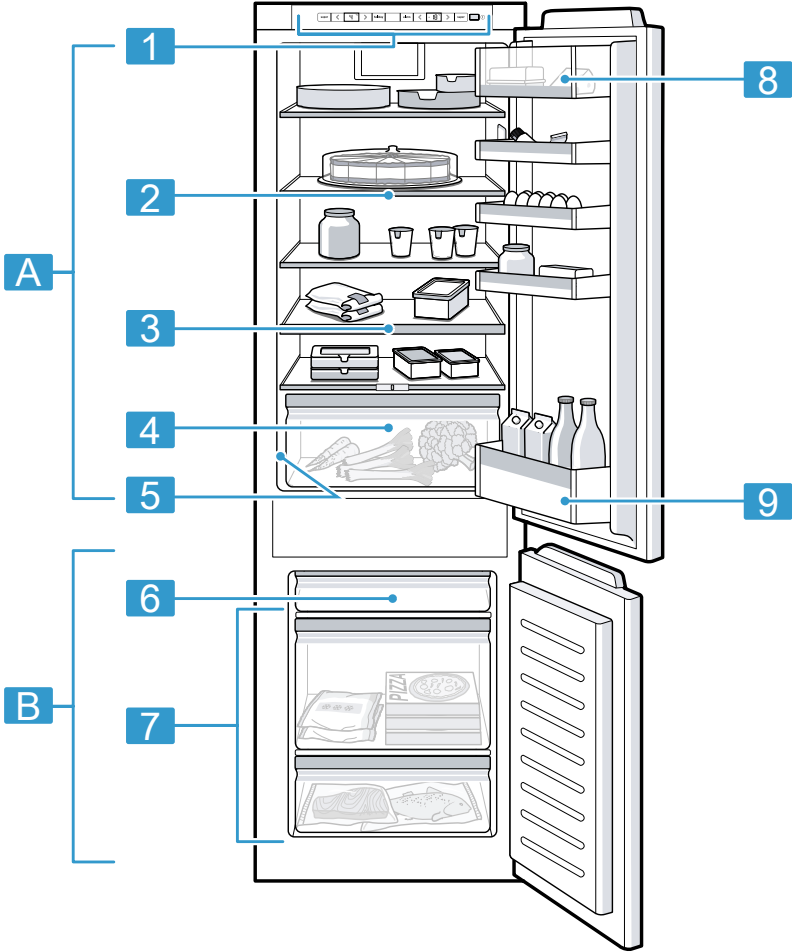
1/5, *Səhifə 13*

2. Şəbəkə ştekerinin möhkəm oturduğunu yoxlamaq.
- ✓ Cihaz indi çalışdırılmağa hazırdır.

5 Tanışlıq

5.1 Cihaz

Cihazınızın komponentləri haqqında ümumi məlumatı buradan əldə edə bilərsiniz.



1

A Soyutma kamerası
→ *Səhifə 19*

B Dondurma kamerası
→ *Səhifə 20*

1 Masa paneli → *Səhifə 13*

2 Variasiyalı saxlama yeri
→ *Səhifə 14*

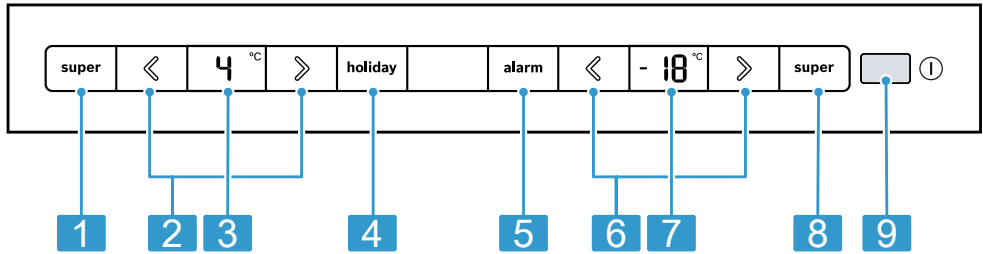
- 3** Siyirtməli saxlama yeri
→ *Səhifə 14*
- 4** Rütubət tənzimləyicili meyvə
və tərəvəz konteyneri
→ *Səhifə 14*
- 5** Tip lövhəsi → *Səhifə 31*
- 6** Yastı formalı dondurulmuş
məhsul konteyneri
→ *Səhifə 15*

- 7** Dondurulmuş ərzaq konteyneri
→ *Səhifə 25*
- 8** Yağ və pendir üçün rəf
→ *Səhifə 15*
- 9** Böyük butulkalar üçün keçirmə
qapı qalibi → *Səhifə 15*

Qeyd: Cihazınızla şəkillər arasındakı yayınmalar təchizat və ölçülərlə əlaqəli mümkündür.

5.2 Masa paneli

İdarəetmə paneli haqqında cihazınızın bütün funksiyalarını qurur və çalışma vəziyyəti haqqında məlumatlar alırsınız.



2

- 1** **super** (Soyutma kamerası) işə Super soyutma yandırır və ya söndürür.
- 2** **◀▶** (Soyutma kamerası) soyuducu kamerasının temperaturunu qurur.
- 3** Soyuducu kamerasının qurulmuş temperaturunu °C ilə göstərir.
- 4** **holiday** məzuniyyət rejimini yandırır və ya söndürür.
- 5** **alarm** xəbərdaredici siqnalı söndürür.
- 6** **◀▶** (Dondurma kamerası) dondurucu kamerasının temperaturunu qurur.
- 7** Dondurucu kamerasının qurulmuş temperaturunu °C ilə göstərir.
- 8** **super** (Dondurma kamerası) işə Super dondurma yandırır və ya söndürür.
- 9** **①** cihazı yandırır və ya söndürür.

6 Təchizat

Cihazınızın təchizatı modeldən asılıdır.

6.1 Saxlama yeri

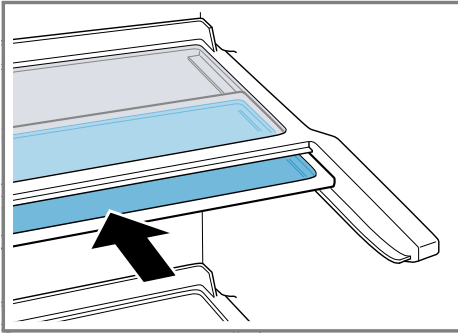
Saxlama yerini ehtiyaca görə variasiya etmək üçün, saxlama yerini çıxardıb götürərək yenidən başqa bir yerə oturma bilərsiniz.

→ "Saxlama yerini götürmək",
Səhifə 24

6.2 Variasiyalı saxlama yeri

Özündən aşağıdakı saxlama yerinin üstünə məs., banka və ya butulka kimi soyudulmalı hündür bir məhsul yerləşdirmək üçün, variasiyalı saxlama yerindən istifadə edin.

Siz variasiyalı saxlama yerinin ön hissəsini çəkib çıxardaraq variasiyalı saxlama yerinin arxa hissəsini keçirdə bilərsiniz.

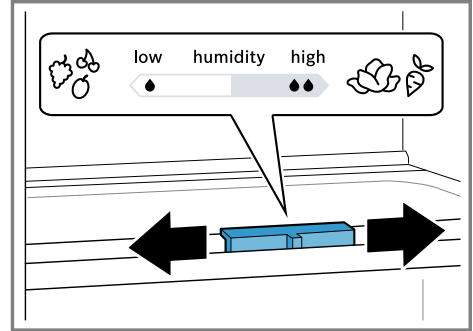


6.3 Siyirtməli saxlama yeri

Daha yaxşı ümumi bir baxış əldə etmək və ərzaqları daha tez götürmək üçün, siyirtməli saxlama yerini çölə tərəf çəkin.

6.4 Rütubət tənzimləyicili meyvə və tərəvəz konteyneri

Təzə meyvə və tərəvəzi meyvə və tərəvəz konteynerində saxlayın. Rütubət tənzimləyicisi və xüsusi bir kipləmə vasitəsilə meyvə və tərəvəz konteynerdəki havanın rütubətini tənzimləyə bilərsiniz. Bu yolla təzə meyvə və tərəvəzləri adi saxlama formasından iki dəfəyə qədər çox saxlaya bilərsiniz.



Meyvə və tərəvəz konteynerindəki havanın rütubətini saxlanılmalı ərzağın növ və miqdarına görə, rütubət tənzimləyicisinin yerini dəyişməklə qurmaq:

- Çox miqdarda meyvə saxlayarkən, yaxud da aşırı yükləmə zamanı aşağı hava rütubətliyi ☁.
- Tərəvəzin artıq miqdarda saxlanması, eləcə də qarışıq və ya az yüklənmə zamanı yüksək hava rütubətliyi ☁☁.

Saxlanma miqdarı və saxlanılan məhsul əsasən, meyvə və tərəvəz konteynerdə kondensasiya suyu əmələ gələ bilər.

Kondensasiya suyunu quru bir dəsmalla kənarlaşdıraraq hava rütubətliyini rütubət tənzimləyicisi ilə uyğunlaşdırmaq.

Keyfiyyət və dadın saxlanması üçün, soyuğa həssas meyvə və tərəvəzləri cihazdan kənarda, təq. 8 °C ilə 12 °C arası temperaturalarda saxlayın, məs., ananas, banan, sitrus meyvələri, xiyar, yunan qabağı, bibər, pomidor və kartof.

6.5 Yastı formalı dondurulmuş məhsul konteyneri

Yastı formalı dondurulmuş məhsulları, buz kubiki konteynerini və buz kürəyini yastı formalı dondurulmuş məhsul konteynerində saxlayın.

6.6 Yağ və pendir üçün hissə

Yağ və bərk pendiri yağ və pendir rəfində saxlayın.

6.7 Keçirmə qapı qəlibi

Keçirmə qapı qəlibini ehtiyaca görə variasiya etmək üçün, keçirmə qapı qəlibini götürərək başqa bir yere yenidən oturma bilərsiniz.

→ "Keçirmə qapı qəlibini götürmək", Səhifə 24

6.8 Aksesuar

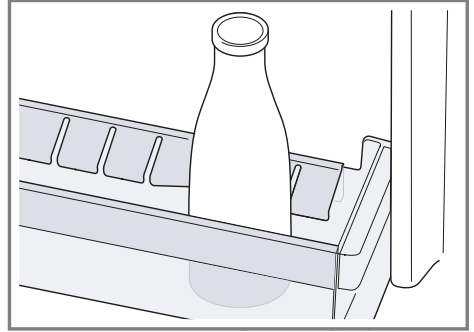
Orijinal aksesuarlardan istifadə edin. O cihazınıza uyğunlaşdırılıb. Cihazınızın aksesuarı modeldən asılıdır.

Yumurta üçün saxlama yeri

Yumurtaları yumurta üçün saxlama yerində saxlayın.

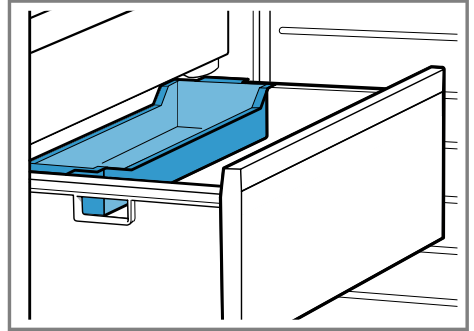
Şüşə altlığı

Butulka saxlayan, qapı açılarkən və bağlanarkən butulkanın aşmasının qarşısını alır.



Dondurulan məhsullar üçün forma

Dondurulan məhsullar üçün formada Siz daha kiçik ərzaqları sürətlə dondura bilərsiniz, məs., giləmeyvələr, meyvə ədədləri, göyərti və tərəvəzlər.



Dondurulmuş məhsulu dondurulan məhsullar üçün formada bərabər şəkildə paylayaraq təq. 10 - 12 saat dondurmaq. Daha sonra bir dondurma sellofanı və ya dondurma qutusuna doldurmaq.

Soyuq hava akkumulyatoru

Ərzaqları, məs., bir soyutma çantasında müvəqqəti soyuq saxlamaq üçün soyuq hava akkumulyatorundan istifadə edin.

Tip: İşıqlar söner və ya bir maneə yaranarsa, soyuq hava akkumulyatoru yerləşdirilmiş dondurulmalı məhsulun isinməsinə gecikdirir.

Kub qəlibli buz qabı

Buz kubikləri hazırlamaq üçün kub qəlibli buz qabından istifadə edin.

Buz kubikləri hazırlamaq

1. Kub qəlibli buz qabını $\frac{3}{4}$ nisbətə su ilə dolduraraq dondurma kamerasına yerləşdirmək.

Bərk donmuş kub qəlibli buz qabını yalnız məs., qaşığı ucu kimi küt bir alətlə boşaltmaq.

2. Buz kubikini çıxarmq üçün kub qəlibli buz qabını axar su altında saxlamaq və ya azca burmaq.

7 Təməl şərt

7.1 Cihazı işə salmaq

1. ① sıxmaq.
 - ✓ Cihaz soyumağa başlayır.
 - ✓ Xəbərdaredici signal eşidilir, temperatur indikatoru (dondurma kamerası) yanib-sönür və **alarm** yanır, çünki dondurma kamerası hələ çox istidir.
2. **alarm** ilə xəbərdaredici signalı söndürməli.
 - ✓ Qurulmuş temperatura çatan kimi **alarm** sönür.
3. Arzu olunan temperaturu qurmaq.
→ *Səhifə 16*

7.2 Çalışmaya dair göstərişlər

- Əgər cihazı işə salmışınızsa, qurulmuş temperatura çatana qədər bir-neçə saat keçəcəkdir. Qurulmuş temperatur əldə olunmayana qədər ərzaq yerləşdirmək olmaz.

- Dondurma kamerasının əhatə edən gövdə hissə zamanla qismən yüngülcə qızır. Bu, qapı kipkəci sahəsində kondensasiya suyunun toplanmasının qarşısını alır.
- Siz qapını bağladıqda aşağı təzyiq yarana bilər. Sadəcə qapını yenidən açmaq çətinlik yaradır. Aşağı təzyiq bərabərləşənə qədər bir müddət gözləyin.

7.3 Cihazı söndürmək

- ▶ ① sıxmaq.

7.4 Temperaturu qurmaq

Soyuducu kamera temperaturunu qurmaq

- ▶ 《》 (Soyutma kamerası) düyməsini, temperatur indikatoru (soyutma kamerası) arzu olunan temperaturu göstərənə qədər sıxmaq.
Soyuducu kamerada tövsiyyə olunan temperatur 4 °C təşkil edir.
→ *"OK yapışqanı", Səhifə 19*

Dondurucu kamera temperaturunu qurmaq

- ▶ 《》 (Dondurma kamerası) düyməsini, temperatur indikatoru (dondurma kamerası) arzu olunan temperaturu göstərənə qədər sıxmaq.
Dondurucu kamerada tövsiyyə olunan temperatur -18 °C təşkil edir.

8 Əlavə funksiyalar

8.1 Super soyutma

Super soyutma zamanı soyuducu kamera mümkün qədər çox soyudur. Böyük ölçülü ərzaqları yerləşdirməzdən öncə Super soyutma işə salın.

Qeyd: Əgər Super soyutma yanılı olarsa, bu artan küylərə səbəb ola bilər.

Super soyutma işə salmaq

- ▶ **super** (Soyutma kamerası) sıxmaq.
- ✓ **super** (Soyutma kamerası) yanır.

Qeyd: Təqr. 15 saatdan sonra cihaz normal çalışma rejiminə keçir.

Super soyutma söndürmək

- ▶ **super** (Soyutma kamerası) sıxmaq.
- ✓ Öncədən qurulmuş temperatur göstərilir.

8.2 Avtomatik olan Super dondurma

Avtomatik Super dondurma zamanı dondurma kamerası normal rejimdə olduğundan daha sərin soyudur. Beləcə ərzaqlar daha sürətlə donurlar. Əgər Siz ərzaqları böyük dondurulmuş məhsul konteynerinə oturdulmuş arxa tərəfdəki dondurulmuş məhsullar üçün formaya və yaxud da yastı formalı dondurulmalı məhsul konteynerinə sağ tərəfdən başlayaraq yerləşdirsəniz, avtomatik Super dondurma daha sürətlə işə düşəcəkdir.

Əgər avtomatik Super dondurma yanılıdırsa, **super** (Dondurma kamerası) işığı yanır və artan küylər yarana bilər.

Avtomatik Super dondurma bitdikdən sonra cihaz normal çalışma rejiminə keçir.

Avtomatik Super dondurma dayandırmaq

- ▶ **super** (Dondurma kamerası) sıxmaq.
- ✓ Öncədən qurulmuş temperatur göstərilir.

8.3 Manual Super dondurma

Super dondurmazamanı dondurucu kamera mümkün qədər sərin soyudur. 2 kq-dan ağır kütləyə malik bir ərzağı dondurma kamerasına yerləşdirməzdən 4 - 6 saat öncə Super dondurma işə salın.

Dondurma imkanından yararlanmaq üçün Super dondurma istifadə edin.

→ *"Dondurma qabiliyyəti üçün şərtlər", Səhifə 20*

Qeyd: Əgər Super dondurma yanılı olarsa, bu artan küylərə səbəb ola bilər.

Manual Super dondurma işə salmaq

- ▶ **super** (Dondurma kamerası) sıxmaq.
- ✓ **super** (Dondurma kamerası) yanır.

Qeyd: Təqr. 60 saatdan sonra cihaz normal çalışma rejiminə keçir.

Manual Super dondurma söndürmək

- ▶ **super** (Dondurma kamerası) sıxmaq.
- ✓ Öncədən qurulmuş temperatur göstərilir.

8.4 Məzuniyyət rejimi

Əgər Siz uzun müddət evdə olmasanız, cihazda enerjiyə qənaətcil məzuniyyət rejimini işə sala bilərsiniz.

EHTİYATLI OL

Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Məzuniyyət rejimi yanılı olduğu müddətdə soyutma kamerası isinir. Artan temperatur səbəbi ilə bakteriyalar çoxala və ərzaqları korlaya bilər.

- ▶ Yanılı məzuniyyət rejimində soyutma kamerasına ərzaq saxlamamalı.

Cihaz temperaturları avtomatik olaraq dəyişir.

Soyutma kamerası	14 °C
Dondurma kamerası	Temperatur dəyişilmədən

Məzuniyyət rejimini işə salmaq

- ▶ **holiday** sıxmaq.
- ✓ **holiday** yanır.
- ✓ Temperatur indikatoru (soyutma kamerası) temperatur göstərmir.

Məzuniyyət rejimini söndürmək

- ▶ **holiday** sıxmaq.
- ✓ Öncədən qurulmuş temperatur göstərilir.

9 Həyəcan signalı

9.1 Qapının həyəcan signalı

Əgər cihaz qapısı uzun müddət açıq qalarsa, qapının həyəcan signalı işə düşür.

Qapı həyəcan signalını söndürmək

- ▶ Cihaz qapısını bağlamaq və ya **alarm** sıxmaq.
- ✓ Xəbərdaredici səs sönülüdür.

9.2 Temperatur həyəcan signalı

Əgər dondurma kamerası çox isti olarsa, temperatur həyəcan signalı işə düşür.

EHTİYATLI OL

Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Əritmə zamanı bakteriyalar çoxala və dondurulmuş məhsul xarab ola bilər.

- ▶ Buzu açılmış və ya əriməyə başlamış dondurulmuş məhsulu yenidən dondurmaq lazım deyil.
- ▶ Yalnız bişirdikdən və ya qızartdıqdan sonra yenidən dondurmaq.
- ▶ Artıq maksimal saxlama müddətindən tam istifadə etmək olmaz.

Temperatur həyəcan signalı aşağıdakı halarda işə düşə bilər:

- Cihaz çalışdırılır. Ərzaqları yalnız, qurulmuş temperatura çatdıqda yerləşdirməli.
- Böyük miqdarlarda təzə ərzaqlar yerləşdirilir. Böyük miqdarda ərzağı yerləşdirməzdən öncə Super dondurma işə salmaq.
- Dondurma kamerasının qapısı çox uzun müddət açıq qalıb.

Dondurulmuş məhsulun buzunun azca və ya tam açıldığını yoxlamalı.

Temperatur signalını söndürmək

- ▶ **alarm** sıxmaq.
- ✓ Xəbərdaredici səs sönülüdür.
- ✓ Temperatur indikatoru (dondurma kamerası) qısa müddətə, dondurma kamerasında hökm sürən ən isti temperaturu göstərir. Bundan sonra temperatur indikatoru (dondurma kamerası) yenidən qurulmuş temperaturu göstərir.
- ✓ Bu andan etibarən ən isti temperatur yenidən müəyyən olunaraq yaddaşda saxlanılır.
- ✓ Qurulmuş temperatura yenidən çatana qədər **alarm** yanır.

10 Soyuducu kamera

Siz soyutma kamerasında ət, kolbasa, süd məhsulları, yumurta, hazırlanmış yeməklər və bişinti məhsulları saxlaya bilərsiniz.

Temperatur 2 °C ilə 8 °C arasında qurula bilər.

Soyuq saxlama həmçinin qısa və orta müddətli asan xarab olan qida məhsullarını saxlamağa imkan verir. Seçilmiş temperatur nə qədər dərin olarsa, ərzaqlar da o qədər uzun müddət təzə qalar.

10.1 Ərzaqları soyuducu kameraya yerləşdirmə üzrə tövsiyələr

- Yalnız təzə və korlanmamış ərzaqları saxlamalı.
- Ərzağı havakeçirməz formada qablaşdırılmış və örtülmüş vəziyyətdə saxlamaq lazımdır.
- İsti yemək və içkilər öncə soyumağa buraxılmalı.

- İstehsalçının göstərdiyi minimal saxlama tarixi və ya istehslak tarixinə diqqət etməli.

10.2 Soyuducu kamerada soyuq zonalar

Soyuducu kamerada hava sirkulyasiyası səbəbi ilə fərqli soyuq zonalar yaranır.

Ən soyuq hissə

Ən soyuq zona yan tərəfdəki ox işarəsi ilə onun altında yerləşən saxlama yeri arasındadır.

Tip: Məs., balıq, kolbasa və ət kimi tez xarab olan məhsulları ən soyuq zonada saxlayın.

Ən isti zona

Ən isti zona qapıda, ən yuxarı tərəfdədir.

Tip: Məs., bərk pendir və yağ kimi elə də həssas olmayan ərzaqları ən isti zonada saxlayın. Bu şəkildə pendir öz dadını saxlayacaq, yağ isə yaxılmaq üçün həmişə hazır olacaqdır.

10.3 OK yapışqanı

OK yapışqanı ilə Siz, soyuducu kamerada ərzaq məhsulları üçün tövsiyə olunan +4 °C və ya daha aşağı temperatur aralığının əldə olub-olunmadığını yoxlaya bilərsiniz.

OK yapışqanı heç də bütün modellərdə yoxdur. Əgər yapışqan OK göstərmirsə, temperaturu addım-addımazaltmaq lazımdır.

→ *"Soyuducu kamera temperaturunu qurmaq", Səhifə 16*

Cihazın işə salınmasından öncə bu, qeyd edilən temperatur əldə edilənədək 12 saata qədər davam edə bilər.



Düzgün qurulma

11 Dondurucu kamera

Dondurucu kamerada Siz dərin dondurulmuş məhsulları saxlaya, ərzaqları dondura və buz kubikləri hazırlaya bilərsiniz. Temperatur -16°C ilə -24°C arasında qurula bilər. Ərzaqların uzun müddətli saxlanması -18°C və ya daha aşağı temperaturda aparılmalıdır. Dondurularaq saxlanılma yolu ilə Siz, tez xarab olan ərzaqları uzun müddət saxlaya bilərsiniz. Aşağı temperaturlar xarab olma prosesini yavaşladır və ya saxlayır.

11.1 Dondurma qabiliyyəti

Dondurma qabiliyyəti, nə qədər ərzağın neçə saatda tam dona biləcəyini göstərir. Dondurma qabiliyyətinə dair məlumatları tip lövhəsindən əldə edə bilərsiniz. → "Cihaz", Fiq. 1 5, Səhifə 13

Dondurma qabiliyyəti üçün şərtlər

1. Təzə ərzağı yerləşdirməzdən təq. 24 saat öncə, Super dondurma işə salmaq.
→ "Manual Super dondurma işə salmaq", Səhifə 17
2. Yastı formalı dondurulmuş məhsul konteynerli cihazlarda ilk öncə onları ərzaqla doldurmalı. Yastı formalı dondurulmuş məhsul konteyneri olmayan cihazlarda ilk öncə ən altdakı dondurulmuş məhsul konteynerini ərzaqla doldurmalı. Orada ərzaqlar ən tez bir şəkildə tam donurlar.

3. Təzə ərzaqları yan divarlara mümkün qədər sıx dondurmaq.

11.2 Dondurma kamerası həcmindən tam şəkildə istifadə etmək

Ərzaqların maksimal miqdarını dondurma kamerasına necə yerləşdirəcəyinizi öyrənin.

1. Bütün təchizat hissələrini çıxarib götürmək. → Səhifə 24
2. Ərzağı birbaşa saxlama yerlərinin və dondurucu kamera döşəməsinin üstünə yerləşdirməli.

11.3 Ərzaqları dondurucu kameraya yerləşdirmə üzrə tövsiyyələr

- Ərzağı havakeçirməz şəkildə qablaşdıraraq saxlamalı.
- Dondurulan qida məhsullarının artıq dondurulmuş məhsullarla təmasına yol verməyin.
- Ərzaqları kamera rəflərində və ya dondurulmuş məhsul konteynerində geniş sahədə paylaşdırmalı.
- Daha böyük miqdarlarda təzə ərzaqları daha ez və qorunaqlı bir şəkildə dondurmaq üçün, onları ən üst dondurulmuş məhsul konteynerlərinə qoymaq.
- Hava cihazın daxilində maneəsiz bir şəkildə sirkulyasiya edə bilsin deyə, dondurulmuş məhsul konteynerini dirənənə qədər içəri itələmək.

11.4 Təzə ərzaqların dondurulmasına dair tövsiyyələr.

- Yalnız təzə və qüsursuz məhsulları dondurmaq lazımdır.
- Ərzaqları porsiya şəklində dondurmaq.

- Hazırlanmış məhsullar, çiy tükətilən ərzaqlardan daha müvafiqdir.
- Tərəvəzi dondurmazdan öncə yumaq, doğramaq və pörtləmək.
- Meyvəni dondurmazdan öncə yumaq, özəyini çıxarmaq və müvafiq olaraq soymaq, uyğun şəkildə şəkər və ya askorbin turşusu məhlulu əlavə etmək.
- Dondurmaq üçün nəzərdə tutulmuş ərzaqlar məs., un məmulatları, balıq və dəniz məhsulları, ət, quş əti, quş, qabıqsız yumurta, pendir, kərə yağı, kəsmik, hazır yeməklər və yemək qalıqları kimi.
- Dondurmaq üçün nəzərdə tutulmamış ərzaqlar məs., kahı, turp, qabıqlı yumurta, üzüm, çiy alma və armud, yoğurt, qatıq, krem-freş və mayonezdır.

Dondurulmuş məhsulları qablaşdırmaq

Nəzərdə tutulmuş qablaşdırma materialı və düzgün qablaşdırma növü məhsulun keyfiyyətini əhəmiyyətli dərəcədə saxlayır və donma yanığının qarşısını alır.

1. Ərzağı qablaşdırmaya yerləşdirmək.
2. Havanı çıxarmaq.
3. Qida məhsulları ətirlərini itirməsinlər, yaxud qurumasınlar deyərək, qablaşdırmanı kəpəkləmək.
4. Qablaşdırma paketinin üzərində içindəkiləri və dondurma tarixini yazmaq.

11.5 Dondurulmuş məhsulun saxlanması –18 °C

Ərzaq	Saxlama vaxtları
Balıq, kolbasa, hazırlanmış yeməklər, bişinti məhsulları	6 aya qədər
Quş əti, ət	8 aya qədər

Ərzaq	Saxlama vaxtları
Meyvə, tərəvəz	12 aya qədər

Çap edilmiş donma təqvim, –18 °C -lik fasiləsiz temperaturda bir-neçə ay olmaqla, maksimal saxlama müddəti təqdim edir.

11.6 Dondurulmuş məhsul üçün buzunu açma metodları



EHTİYATLI OL

Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Əritmə zamanı bakteriyalar çoxala və dondurulmuş məhsul xarab ola bilər.

- ▶ Buzu açılmış və ya əriməyə başlamış dondurulmuş məhsulu yenidən dondurmaq lazım deyil.
- ▶ Yalnız bişirdikdən və ya qızartdıqdan sonra yenidən dondurmaq.
- ▶ Artıq maksimal saxlama müddətindən tam istifadə etmək olmaz.
- Soyutma kamerasında heyvani ərzaqların buzunu açmaq, məs., balıq, ət, pendir və kəsmik.
- Çörəyin buzunu otaq temperaturunda açmaq.
- Ərzağı dərhal tükətmək üçün onu mikrodalğalı sobada, bişirmə sobasında və ya piletənin üstündə hazırlamaq.

12 Əritmə

12.1 Soyuducu kamerada buzunu əritmək

Çalışma zamanı soyuducu kameranın arxa divarında funksional səbəblərlə əlaqəli kondensat damcıları və ya saxta olur. Soyuducu kamerada arxa divar avtomatik əriyir.

Kondensat, drenaj dəliyindəki kondensat novçası vasitəsilə buxarlanma qabına axır, onu silib təmizləməyə ehtiyac yoxdur. Kondensat axa bilsin və qoxu yaranmasının qarşısı alınsın deyə, aşağıdakı məlumatlara diqqət yetirin:
→ "Ərimiş su novçası və drenaj dəliyini təmizləmək.", Səhifə 24.

12.2 Dondurucu kamerada buzunu əritmək

Dondurma kamerasının buzu avtomatik açılmaz. Dondurucu kamerada yaranan bir axıntı təbəqəsi soyuğun dondurulmuş məhsula verilməsini pisləşdirir və cərəyan sərfiyyatını artırır.

Dondurucu kameranın donunu açmaq

Dondurucu kameranın donunu müntəzəm olaraq açın.

1. Buzunu açmazdan təq. 4 saat öncə Super dondurma işə salmaq.
→ "Manual Super dondurma işə salmaq", Səhifə 17
Beləcə ərzaqlar çox dərin temperaturlara çatır və Siz ərzaqları otaq temperaturunda daha uzun müddət saxlaya bilərsiniz.
2. Dondurulmuş məhsul konteynerini dondurulmuş məhsulla birgə götürüb çıxardaraq sərin bir yerdə müvəqqəti saxlamaq. Əgər varsa,

soyuq saxlama akumulyatorlarını dondurulmuş məhsulun üstünə qoymaq.

3. Cihazı söndürün. → Səhifə 16
4. Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.
Şəbəkə qoşulma xəttinin şəbəkə ştekerini çəkib çıxarmaq və ya qoruyucu qutusundakı qoruyucu avtomatı söndürmək.
5. Ərimə prosesini sürətləndirmək üçün, qaynar su ilə dolu bir qazanı qazan altlığı ilə birgə dondurucu kameraya qoymaq.
6. Ərimiş suyu nəm bir əsgə və ya bir süngərlə silmək.
7. Dondurucu kameranı yumşaq, quru bir dəsmalla quruyana qədər sürtmək.
8. Cihazı elektrikli birləşdirmək.
9. Cihazı işə salmaq. → Səhifə 16
10. Dondurulmuş məhsul konteynerini dondurulmuş məhsulla birgə yenidən yerinə oturtmaq.

13 Təmizləyin və qulluq edin

Cihazınızın uzun müddət iş qabiliyyətini təmin etmək üçün onu diqqətlə təmizləyin və qulluq edin. Əlçatmayan hissələrin təmizlənməsi müştəri xidmətləri tərəfindən həyata keçirilməlidir. Müştəri xidməti tərəfindən təmizlənmə ödənişli ola bilər.

13.1 Cihazı təmizləməyə hazırlamaq

1. Cihazı söndürün. → Səhifə 16
2. Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.

Şəbəkə qoşulma xəttinin şəbəkə ştekerini çəkib çıxarmaq və ya qoruyucu qutusundakı qoruyucu avtomatı söndürmək.

3. Bütün ərzaqları götürərək sərin bir yerdə saxlamaq.
Əgər varsa, soyuq saxlama akkumulyatorunu qidaların üzərinə yerləşdirmək.
4. Əgər bir axıntı təbəqəsi yaranıbsa onu əritmək.
5. Bütün təchizat və aksesuar hissələrini cihazdan götürməli.
→ *Səhifə 24*
6. Meyvə və tərəvəz üçün konteynerin üzərindəki saxlama yerini sökməli.
→ *Səhifə 25*

13.2 Cihazı təmizləyin



XƏBƏRDARLIQ

Elektrik şoku riski!

Nüfuz edən maye cərəyan vurmasına səbəb ola bilər.

- Cihazı təmizləmək üçün buxar təmizləyici və ya yüksək təzyiqli təmizləyicidən istifadə etməyin.

İşıqlandırmada və ya idarəetmə elementlərində toplanan maye təhlükəli ola bilər.

- Yaxalama suyu işıqlandırma və ya idarəetmə elementlərində nüfuz etməməlidir.

DİQQƏT!

Nəzərdə tutulmayan təmizləyici vasitələr cihazın səthini zədələyə bilər.

- Heç bir sərt aşındırıcı yastıqlardan və ya təmizləmə süngərindən istifadə etmək olmaz.
- Heç bir kəskin yaxud aşındırıcı təmizləyici vasitələrdən
- Heç bir güclü alkaqol tərkibli təmizləyici vasitələrdən istifadə etmək olmaz.

Əgər drenaj dəliyinə maye nüfuz edərsə, buxarlanma qabı daşa bilər.

- Yaxalama suyu drenaj dəliyinə nüfuz etməməlidir.

Əgər Siz təchizat hissələri və aksesuarları qabyuyan maşında təmizləsəniz, onların forma və rəngi dəyişə bilər.

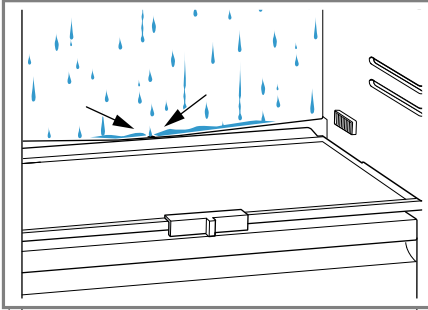
- Əsla təchizat hissələri və aksesuarları qabyuyan maşında təmizləməyin.

1. Cihazı təmizləməyə hazırlamaq.
→ *Səhifə 22*
2. Cihazı, təchizat hissələrini, aksesuar hissələrini və qapı kippəcini yaxalamaq üçün bir dəsmal, ilıq su və bir qədər neytral pH-lı bir yuyucu vasitə ilə təmizləmək.
3. Yumşaq, quru bir dəsmalla qurulamaq.
4. Təchizat hissələrini yerinə oturdaraq cihaz hissələrini qurmalı.
5. Cihazı elektrikli birləşdirmək.
6. Cihazı işə salmaq. → *Səhifə 16*
7. Ərzaqları yerləşdirmək.

13.3 Ərimiş su novçası və drenaj dəliyini təmizləmək.

Ərimiş suyun axa bilməsi üçün, ərimiş su novçası və drenaj dəliyini müntəzəm olaraq təmizləyin.

- ▶ Ərimiş su novçası və drenaj dəliyini ehtiyatla təmizləmək, məs., bir pambıq çubuqla

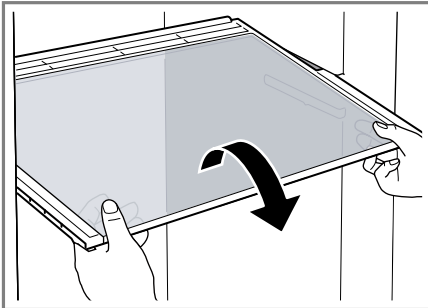


13.4 Təchizat hissələrini götürmək

Əgər Siz təchizat hissələri əsaslı şəkildə təmizləmək istəyirsinizsə, bu zaman onların hamısını cihazdan götürün.

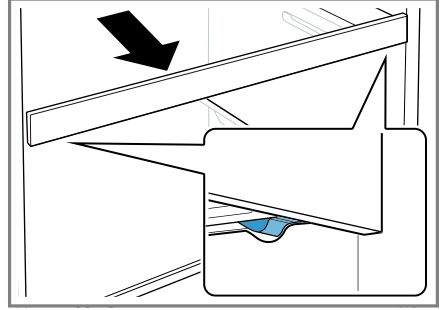
Saxlama yerini götürmək

- ▶ Saxlama yerini çölə tərəf çəkərək götürmək.



Siyirtməli saxlama yerini götürmək

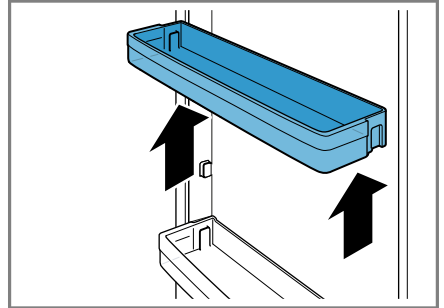
1. Siyirtməli saxlama yerini, fiksajlayıcı dil keçdiyi oyuqdan çıxana qədər güc tətbiq edərək çölə tərəf çəkmək.



2. Saxlama yerini aşağı salaraq yanlardan çölə tərəf yellətmək.

Keçirmə qapı qəlibini götürmək

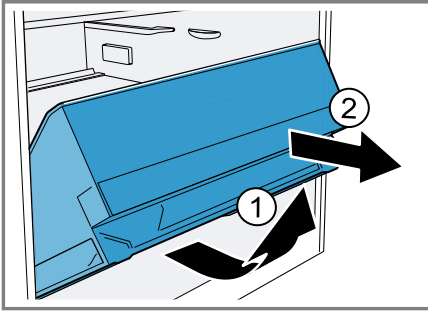
- ▶ Qapı altlığını qaldıraraq götürmək.



Meyvə və tərəvəz üçün konteyneri götürmək

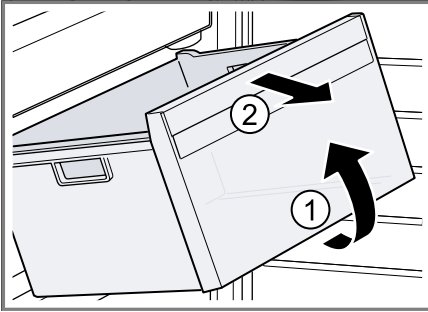
1. Meyvə və tərəvəz üçün konteyneri çölə tərəf dirənənə qədər çəkmək.

2. Meyvə-tərəvəz konteynerini ön tərəfdən qaldıraraq ① çəkib götürmək ②.



Dondurulmuş ərzaq konteynerini götürmək

1. Dondurulmuş ərzaq konteynerini dirənənə qədər çəkmək.
2. Dondurulmuş ərzaq konteynerini önə doğru qaldıraraq ① götürmək ②.



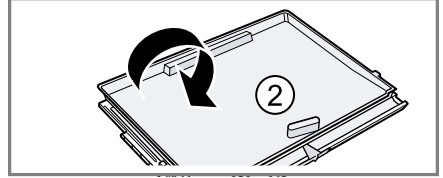
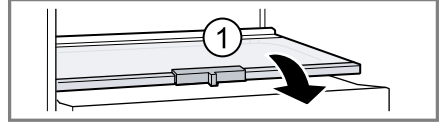
13.5 Cihaz hissələrini sökmək

Əgər cihazınızı əsaslı şəkildə təmizləmək istəyirsinizsə, cihazdan müəyyən cihaz hissələrini sökə bilərsiniz.

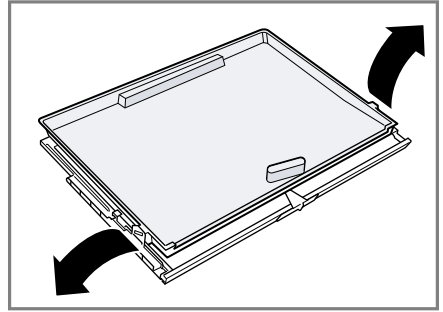
Saxlama yerini meyvə və tərəvəz üçün konteynerin üzərindən sökmək

1. Meyvə və tərəvəz üçün konteyneri çəkib çıxarmaq.

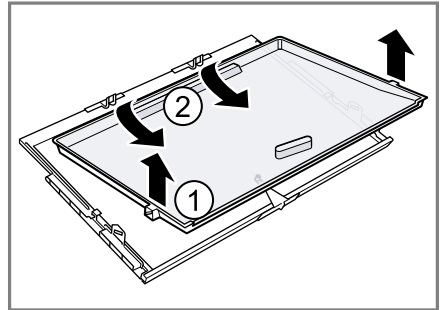
2. Saxlama yerini götürmək ① və fırlatmaq ②.



3. Alt şüşə lövhənin bərkidicilərini çölə tərəf sıxmaq.



4. Şüşə lövhəni önə doğru qaldırmaq ① və arxaya doğru çəkib çıxarmaq ②.



14 Pozuntuları aradan qaldırmaq

Cihaznızdakı xırda xətaları özünüz aradan qaldıra bilərsiniz. Müştəri xidməti ilə əlaqə yaratmadan öncə problemlərin həlli haqqında məlumatdan istifadə edin. Bununla lazımsız xərclərin qarşısını ala bilərsiniz.

XƏBƏRDARLIQ Elektrik şoku riski!

Qeyri-peşəkar təmir etdirmək təhlükəlidir.

- ▶ Cihazda yalnız bunun üçün təlim görmüş heyət təmir işləri apara bilər.
- ▶ Cihazınızın təmirində yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə oluna bilər.
- ▶ Bu cihazın elektrik naqili zədələnmiş olarsa, istehsalçı, xidmət bölməsinin nümayəndəsi və ya başqa ixtisaslı mütəxəssis onu dəyişməlidir.

Xəta	Səbəb və aradan qaldırma
Cihaz soyutmur, indikatorlar və işıqlanma yanır.	Sərgi rejimi yanır. ▶ Cihazın özünü yoxlama testini keçirin. → <i>Səhifə 29</i> ✓ Cihazın özünü yoxlama testi bitdikdən sonra cihaz normal çalışma rejiminə keçir.
LED-ışıqlandırması çalışmır.	Müxtəlif səbəblər ola bilər. ▶ Müştəri xidmətinə zəng edin. Müştəri xidmətinin nömrəsini yanında verilmiş müştəri xidməti sorğu kitabçasından əldə edə bilərsiniz.
Temperatur indikatorunda  və ya  görünür.	Elektronika bir xəta müəyyən edib. 1. Cihazı söndürün. → <i>Səhifə 16</i> 2. Cihazı cərəyan şəbəkəsindən ayırın. Şəbəkə birləşmə xəttinin şəbəkə ştekerini dartın, yaxud da qoruyucu qutudakı qoruyucu avtomatı söndürün. 3. 5 dəqiqədən sonra cihazı təkrar qoşun. 4. Əgər displeydəki məlumat hələ də görünürsə, müştəri xidmətinə zəng vurun. Müştəri xidmətinin nömrəsini yanında verilmiş müştəri xidməti sorğu kitabçasından əldə edə bilərsiniz.

Xəta	Səbəb və aradan qaldırma
Temperatur indikatoru (dondurma kamerası) yanıb-sönür.	Dondurma kamerasında temperatur çox isti idi. 1. alarmsıxın. ✓ Temperatur indikatoru (dondurma kamerası) qısa müddətə, dondurma kamerasında hökm sürən ən isti temperaturu göstərir. Bundan sonra temperatur indikatoru (dondurma kamerası) yenidən qurulmuş temperaturu göstərir. 2. alarmsıxın. ✓ Temperatur indikatoru (dondurma kamerası) artıq yanıb-sönmür.
Temperatur indikatoru (dondurma kamerası) yanıb-sönür, xəbərdaredici signal eşidilir və alarm yanır.	Müxtəlif səbəblər ola bilər. ► alarmsıxın. ✓ Həyəcan signalı söndürülür. Cihaz qapısı açıqdır. ► Cihazın qapısını bağlayın. Xarici havalandırma barmaqlıqları örtülüb. ► Xarici havalandırma barmaqlıqlarının önündəki maneələri kənarlaşdırın. Daha çox miqdarda təzə ərzaqlar yerləşdirilmişdir. ► Dondurma imkanını aşmayın. → "Dondurma qabiliyyəti", <i>Səhifə 20</i>
Temperatur qurulmuş parametrdən çox yayınır.	Müxtəlif səbəblər ola bilər. 1. Cihazı söndürün. → <i>Səhifə 16</i> 2. Cihazı təqr. 5 dəqiqədən sonra yenidən yandırın. → <i>Səhifə 16</i> – Temperatur çox yüksək olarsa, bir-neçə saat sonra temperaturunu yenidən yoxlayın. – Əgər temperatur çox aşağı olarsa, növbəti gün temperaturunu yenidən yoxlayın.
Soyuducu kameranın döşəməsi yaşıdır.	Ərimiş su novçası və ya drenaj dəliyi tıxanmışdır. ► Ərimiş su novçası və drenaj dəliyini təmizləyin. → <i>Səhifə 24</i>
Cihaz lıqqıldayır, küyləyir, uğuldayır, qırıldayır və ya xışıldayır.	Xəta deyil. Hansısa bir mühərrik çalışır, məs., soyuducu aqreqat, ventilyator. Soyuducu vasitə borularla axır. Mühərrik, söndürücü və ya maqnit klapan işə düşür və ya sönürlər. Heç bir əlavə tədbirə ehtiyac yoxdur.
Cihazdan küylər gəlir.	Təchizat hissələri tıqqıldayır və ya sıxılır. ► Çıxarıla bilər təchizat hissələrini yoxlayın və onları müvafiq olaraq yenidən yerlərinə keçirin.

Xəta	Səbəb və aradan qaldırma
Cihazdan küylər gəlir.	Butulka və ya bankalar bir-birinə toxunur.
	► Butulka və ya bankaları bir-birindən ayırın.
	Super dondurma işə düşüb.
	Heç bir əlavə tədbirə ehtiyac yoxdur.

14.1 Cərəyan kəsilməsi

Cərəyan kəsilməsi müddətində cihazda temperatur artır, bununla da dondurulmalı məhsulun saxlanma müddəti azalır və keyfiyyəti aşağı düşür.

Saxlanılan dondurulmalı məhsul tip lövhəsində verilmiş temperatur yüksəlmə vaxtına qədər güvənlə soyudulur. → "Cihaz", Fiq. 1/5, Səhifə 13

Qeydlər

- Cərəyan kəsilməsi müddətində cihazı mümkün qədər daha az açmalı və əlavə ərzaq saxlamamalı.
- Cərəyan kəsilməsindən sonra ərzaqların keyfiyyətini bilavasitə yoxlamalı.
 - Buzu açılmış və 5 °C -dən isti olan dondurulmalı məhsulu tullamaq lazımdır.
 - Buzu yüngülcə açılmış dondurulmalı məhsulu bişirmək və ya qızartmaq, daha sonra ya tükətmək, ya da təkrar dondurmaq.

14.2 Cihazın özünü yoxlama testini keçirmək

1. Cihazı söndürün. → Səhifə 16
2. Cihazı 5 dəqiqədən sonra yenidən işə salmaq. → Səhifə 16
3. İşə saldıqdan sonra akustik signal eşidilənə qədər, 10 saniyə müddətində **super** (Dondurma kamerası) 3 ilə 5 saniyə sıxılı saxlamaq.
- ✓ Cihazın özünü yoxlama testi başlayır.
- ✓ Cihazın özünü yoxlama testi müddətində uzun bir akustik signal eşidilir.
- ✓ Əgər cihazın özünü test proqramı bitdikdən sonra 2 akustik signal eşidilər və temperatur indikatoru

qurulmuş temperaturu göstərərsə, cihazınız qaydasındadır. Cihaz normal çalışma rejiminə keçir.

- ✓ Cihazın özünü yoxlama testi bitdikdən sonra 5 akustik signal eşidilər və **super** (Dondurma kamerası) 10 saniyəlik yanıb-sönərsə, bu barədə müştəri xidmətinə məlumat vermək lazımdır.

15 Saxlama və Utilzasiya

Cihazınızı saxlama üçün necə hazırlayacağınızı buradan öyrəne bilərsiniz. Həmçinin köhnə cihazınızı necə utilzasiya edəcəyinizi öyrəne bilərsiniz.

15.1 Cihazı çalışdırmamaq

1. Cihazı söndürün. → Səhifə 16
2. Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.
Şəbəkə qoşulma xəttinin şəbəkə ştekerini çəkib çıxarmaq və ya qoruyucu qutusundakı qoruyucu avtomatı söndürmək.
3. Bütün ərzaqları çıxarıb götürmək.
4. Cihazın buzunu əritmək.
→ Səhifə 22
5. Cihazı təmizləmək.. → Səhifə 23
6. Daxili hissənin havalandırılmasını təmin etmək üçün, cihazı açıq saxlamaq.

15.2 Köhnə cihazın utilizasiyası

Ətraf mühit üçün zişansız utilizasiya ilə qiymətli xammallar təkrar istifadə oluna bilər.

XƏBƏRDARLIQ

Sağlamlığa ziyan vurma riski!

Uşaqlar cihazın içində bağlanaraq həyatlarını təhlükəyə ata bilərlər.

- ▶ Uşaqların içəri keçməsinə izn verməmək üçün rəfləri və konteynerləri çıxarmayın.
- ▶ Uşaqları istifadə olunmayan cihazdan uzaq tutun.

XƏBƏRDARLIQ

Alışma riski!

Boruların zədələnməsi zamanı tezalışan soyuducu vasitə və zərərli qazlar xaric ola və alovlanma bilər.

- ▶ Soyuducu məhlul dövrəni və izolyasiya borusunu zədələməyin.

1. Şəbəkə bağlantısının şəbəkə ştepselini çəkin.
2. Şəbəkə naqilini kəsin.
3. Cihazı ətraf-mühitə uyğun şəkildə utilizasiya etməli.

Cari utilizasiya yolları haqqında məlumatları rəsmi dilerinizdən, eləcə də icma və ya şəhər administrasiyasından əldə edə bilərsiniz.



Bu avadanlıq elektrik və elektron avadanlıqlar üzrə 2012/19/EU Avropa Direktivinə (tullantıların elektrik və elektron

avadanlıq – WEEE) uyğun olaraq xarakterizə olunur.

Direktiv Avropa Birliyi üzrə köhnə cihazların geri toplanması və təkrar istifadəsi üçün çərçivəni müəyyən edir.

16 Müştəri xidməti

Hər hansı bir sualınız varsa, cihazdakı xətanı özünü aradan qaldıra bilməmisinizsə və ya cihazın təmir edilməsinə ehtiyac varsa, müştəri xidməti ilə əlaqə saxlayın.

Ölkənizdə olan zəmanət müddəti və zəmanət şərtlərinə dair ətraflı məlumatı müştəri xidmətimizdən, dilerinizən və ya veb sahifəmizdən əldə edə bilərsiniz.

Müştəri xidməti ilə əlaqə saxlayan zaman cihazın istehsal nömrəsinə (E-Nr.) və hazırlanma nömrəsinə (FD-Nr.) ehtiyacınız olacaq.

Müştəri xidmətinin əlaqə məlumatı əlavə olunmuş Müştəri Xidmətləri jurnalında və ya veb saytımızda əldə bilərsiniz.

16.1 Artikel nömrəsi (E-Nr.) və zavod seriya nömrəsi (FD-Nr.)

Cihazın istehsal nömrəsinə (E-Nr.) və hazırlanma nömrəsinə (FD-Nr.) cihazın növ tablosundan əldə edə bilərsiniz.

→ "Cihaz", Fiq. 1/5, Səhifə 13
Cihazınızın məlumatlarını və müştəri xidmətinin telefon nömrəsinə tez bir zamanda tapmaq üçün qeyd edə bilərsiniz.

17 Texniki məlumatlar

Soyuducu vasitə, işçi həcmi və digər texniki göstəricilər tip lövhəsində yer almışdır.

→ "Cihaz", Fiq. **1**/**5**, Səhifə 13



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001588140 (010310)

az